

## Vi Phạm

Đó sẽ là một vi phạm cho bất cứ những ai đậu xe hay gây ra, chấp nhận hay cho phép việc đậu một chiếc xe hay một vật dụng trên sân chưa được tu bổ theo định nghĩa của điều mục này, trong diện tích của sân trước hoặc bên hông của căn nhà gia đình đơn (single family residence), nằm trong khu gia cư được áp dụng luật này. Người chủ sở hữu của xe đăng ký hay vật dụng được coi là người đậu, gây ra, chấp nhận hoặc cho phép chiếc xe hoặc máy móc được đậu theo vi phạm của điều mục này. Điều mục này còn tiếp tục sẽ tạo thành một vi phạm khác.

Để đọc đầy đủ về quy định của thành phố, xin vào [www.Municode.com](http://www.Municode.com) trên mạng và tìm City of Houston, Chapter 28, Article X, hoặc đánh chữ Parking of Vehicles on Residential Property vào ô Tìm Kiếm.

## Hình Phạt

Người nào vi phạm bất cứ điều khoản của mục này sẽ phạm vào tội tiểu hình và khi bị kết tội đó, sẽ bị xử phạt không quá \$150. Mỗi ngày việc vi phạm của

## **Khẩn Cấp: 9-1-1 Không Khẩn Cấp: 713-884-3131 Trụ Sở HPD và Các Đơn Vị DRT**

<b>Central</b>		
Near Town- 802 Westheimer		713-284-8604
Heights 1127 N. Shepherd		713-803-1151
<b>North</b>		
Near North - 1335 West 43 <sup>rd</sup>		713-956-3140
Ind. Heights - 803 Crosstimbers		713-742-1491
Acres Homes - 6719 W. Montgomery		713-699-9591
Aldine - 10966 North Fwy		281-272-4784
Greenspoint - 105 Greenspoint Mall		281-875-6155
<b>Northwest</b>		
Spring Branch - 8400 Long Point		832-394-0100
Willowbrook - 17375 Tomball Pkwy		281-955-3362
<b>Northeast DRT - 8301 Ley Rd</b>		713-635-0200
Fifth Ward - 4014 Market St.		713-775-1972
Denver Harbor - 6402 Market St.		713-670-2117
East Freeway - 12001 East Freeway		713-637-2120
<b>South Central</b>		
Ripley House - 4401 Navigation		713-315-6440
Southmore - 3711 Southmore		713-526-1255
<b>Eastside</b>		
Leija - 4701 Galveston Rd.		713-847-1210
<b>Clear Lake DRT - 2855 Bay Area Blvd.</b>		281-218-3800
<b>Southeast</b>		
Broadway Square - 8751 Broadway		713-847-4155
Telephone Road - 10201 Telephone		713-991-3504
Palm Center - 5330 Griggs		713-845-2488
Sunnyside - 3511 Reed Road		713-732-5133
<b>Southwest</b>		
Westbury - 5600 S Willow Dr.		713-726-7126
Hiram Clarke - 4363 West Fuqua		713-433-2720
<b>South Gessner Division</b>		
Gulfton - 5980 Renwick		713-314-3171
Braeburn - 7576 W. Bellfort		713-773-7550
<b>Midwest</b>		
Richmond - 6308 Richmond Ave		713-735-2062
Ranchester - 9160 Bellaire		713-773-7070
<b>Westside</b>		
Westwood - 9700 Bissonnet		713-773-7000
<b>Kingwood - 3915 Rustic Woods</b>		281-913-4500

## **ĐẬU XE TRÊN SÂN TƯ GIA**

Sắc Lệnh Thành Phố Houston,  
Chương 28, Điều X



*Giữ* **HOUSTON**  
**An Toàn**



Mục đích của điều mục này là để chỉnh đốn việc đậu xe hay phương tiện chuyên chở khác trên sân chưa được tu bổ ở trước nhà hoặc bên hông nhà của một lô đất tư gia loại gia đình đơn (single family residence). **Những khiếu nại về Cấm Đậu Xe Trên Sân hay viết tắt là PYP phải được báo cáo cho phân khu hay trụ sở cảnh sát gần nhất.**

Luật này chỉ áp dụng cho những khu gia cư nơi có đơn thỉnh cầu với chữ ký của ít nhất là 60% của các gia chủ trong một đoàn thể hay một hiệp hội dân cư để xin bao gồm luật này vào quy định của thành phố và được chấp thuận bởi hội đồng thành phố theo đúng thủ tục được nêu ra trong quy định.

Quý vị có thể tìm hiểu nếu một căn nhà có nằm trong quy định này hay không bằng cách gọi 311 hay vào xem bản đồ thành phố trên mạng tại <http://mycity.houstontx.gov/public/> và bấm vào *Prohibited Yard Parking application*

Liên lạc với Trụ Sở Cảnh Sát Houston hoặc đơn vị Đội Đáp Ứng Theo Hoàn Cảnh (viết tắt là DRT) để biết thêm chi tiết về cấm đậu xe trên sân hay để báo cáo vi phạm, xin xem trang cuối để biết nơi liên lạc.

## **Định Nghĩa**

**Sân Trước** là một khoảng sân có bề ngang chạy dài của một lô đất gia đình đơn (single family residence), đã được mở mang, nằm trong lần ranh giới của bất động sản, lần ranh giới của phía trước lô đất và một đường nối dài của lần phía trước của căn nhà nằm trên lô đất, không kể đường vào nhà xe. Sân trước của một lô đất nằm ở góc đường được xác định bởi địa chỉ tên đường của phương hướng căn nhà xây trên lô đất đó.

**Sân Bên Hông Nhà** là một khoảng sân của một lô đất gia đình đơn (single family residence) đã được mở mang bao bọc chung quanh bằng một đường song song và chạy dài với bên hông của căn nhà được xây trên lô đất đó mà lần ranh giới đầu lại tại các góc bởi hai đường song song và chạy dài trước và sau nhà trên lô đất gần lần ranh giới của lô đất, không bao gồm đường vào nhà xe.

**Sân được tu bổ** – là một khoảng đất, không bao gồm đường vào nhà xe, mặt sân phải được tráng hay lót bằng những vật liệu được chọn cho việc xây cất và có chiều sâu đủ sức để chịu đựng trọng lượng phân phối của xe hay phương tiện chuyên chở khác trên khoảng đất đó, để ngăn ngừa tình trạng hư hại và lún đất của nơi đó do sức nặng của xe hoặc những máy móc khác, hoặc do thời tiết khắc nghiệt, hay những tình trạng khác. **Những Thí Dụ** về vật liệu có thể được sử dụng cho mặt sân cần tu bổ gồm có

nhựa đường, bê tông, gạch lót đường thấm nước, hay những vật liệu khác được chấp thuận bởi giám đốc nha Công Trình Công Cộng và Kỹ Thuật.

**Xe Cộ hay phương tiện chuyên chở** có nghĩa là và bao gồm bất cứ nhà kéo, nhà di động, xe cơ giới, xe tải, xe chở hành khách, nhà du lịch lưu động, lều cắm trại, xe gắn máy, xe kéo, tàu thuyền, máy móc nông nghiệp hoặc những tương tự hay bất cứ loại xe tải nào có trên hai trục xe hay xe kéo nào, nhà di động hay nhà du lịch lưu động có chiều dài quá 20 feet.

## **Thi Hành Luật Lê**

Mục tiêu của cơ quan là tuân thủ. Những khiếu nại PYP sẽ được giao cho nhân viên cảnh sát Đội Đáp Ứng Theo Hoàn Cảnh (viết tắt là DRT) thông qua phân khu hoặc trụ sở địa phương. Nhân viên DRT sẽ tìm đến gặp người vi phạm/chủ nhà để giáo dục họ và giải thích về việc vi phạm này. Họ cũng sẽ được cảnh cáo là những vi phạm trong tương lai sẽ mang đến hậu quả phải nhận lãnh giấy phạt. Phương pháp hay nhất để đề cập đến vi phạm PYP là người dân hãy gọi cho đơn vị DRT thuộc phân khu hoặc trụ sở KHÔNG phải bằng cách gọi 911 hoặc điều vận viên của cảnh sát.